

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 32. Dit decreet treedt in werking op 1 september 1990.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 juli 1991.

De Minister-Voorzitter van de Franse Gemeenschapsexecutieve, belast met Cultuur en Communicatie,
V. FEAUX

De Minister van Onderwijs en Vorming, Sport, Toerisme en Internationale Betrekkingen,
J.-P. GRAFE

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
Y. YLIEFF

De Minister van Sociale Zaken en Gezondheid,
F. GUILLAUME

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 91 — 2540

17. JUNI 1991. — Dekret zur Aufhebung des Artikels 2 des Königlichen Erlasses Nr. 471 vom 24. Oktober 1986 zur Begrenzung der Urlaube wegen Sonderauftrags oder zur Begrenzung der Zurdispositionsstellung wegen eines Sonderauftrags, die dem Personal der Unterrichtsanstalten und der PMS-Zentren zuerkannt werden (1)

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

Einziger Artikel. Der Artikel 2 des Königlichen Erlasses Nr. 471 vom 24. Oktober 1986 zur Begrenzung der Urlaube wegen Sonderauftrags oder zur Begrenzung der Zurdispositionsstellung wegen eines Sonderauftrags, die dem Personal der Unterrichtsanstalten und der PMS-Zentren zuerkannt wird, wird aufgehoben.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, daß es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 17. Juni 1991.

Der Vorsitzende der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES

Der Gemeinschaftsminister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik,
Sozialhilfe und Berufsumschulung,

K.-H. LAMBERTZ

(1) *Sitzungsperiode 1990-1991.*

Dokumente des Rates :

28/1 Dekretentwurf.

28/2 Bericht.

Ausführlicher Bericht. — Diskussion und Abstimmung. Sitzung vom 17. Juni 1991.

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ GERMANOPHONE

F. 91 — 2540

17 JUIN 1991. — Décret portant abrogation de l'article 2 de l'arrêté royal n° 471 du 24 octobre 1986 visant à limiter le nombre de congés pour mission ou de mises en disponibilité pour mission accordés aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux (1)

Le Conseil de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. L'article 2 de l'arrêté royal n° 471 du 24 octobre 1986 visant à limiter le nombre de congés pour mission ou de mises en disponibilité pour mission accordés aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux est abrogé.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 17 juin 1991.

Le Président de l'Exécutif de la Communauté germanophone,

J. MARAITE

Le Ministre communautaire de l'Enseignement et de la Formation, de la Culture, de la Jeunesse et de la Recherche scientifique,

B. GENTGES

Le Ministre communautaire des Médias, de la Formation des Adultes, de la Politique des Handicapés, de l'Aide sociale et de la Reconversion professionnelle,

K.-H. LAMBERTZ

(1) *Session 1990-1991.*

Documents du Conseil :

26/1 *Projet de décret.*

26/2 *Rapport.*

Compte rendu intégral. — Discussion et vote. Séance du 17 juin 1991.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 91 — 2540

17 JUNI 1991. — Decreet houdende opheffing van artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 471 van 24 oktober 1986 tot beperking van het aantal verloven wegens opdracht en de terbeschikkingstelling wegens opdracht, verleend aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra (1)

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. Artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 471 van 24 oktober 1986 tot beperking van het aantal verloven wegens opdracht en de terbeschikkingstelling wegens opdracht, verleend aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra wordt opgeheven.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Eupen, 17 juni 1991.

De Voorzitter van de Executieve van de Duitstalige Gemeenschap,

J. MARAITE

De Gemeenschapsminister van Onderwijs en Vorming, Cultuur, Jeugd en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. GENTGES

De Gemeenschapsminister van Media, Volwassenenvorming, Gehandicaptenbeleid, Sociale Hulp en Beroepsomscholing,

K.-H. LAMBERTZ

(1) *Zitting 1990-1991.*

Bescheiden van de Raad :

26/1 *Ontwerp van decreet.*

26/2 *Verslag.*

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 17 juni 1991.